

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO



CLMPARFOOTPLUS

FOOT SWITCH FOR CLMPAR LIGHTING SYSTEMS



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Thank you for choosing Cameo Lights!

We have designed this product to give you reliable operation over many years.

Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new Cameo Lights products quickly and to the fullest.

Further information about Cameo Lights check our website WWW.CAMEOLIGHT.COM



CLMPARFOOTPLUS

FOOT PEDAL FOR CLMPAR LIGHTING SYSTEMS



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



PREVENTIVE MEASURES:

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases.
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:

22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want



SAFETY:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.

27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.

28. **IMPORTANT INFORMATION:** Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.

29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.

30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.

31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.



CAUTION:

Never remove the cover, because otherwise there may be a risk of electric shock. There are no user serviceable parts inside. Have repairs carried out only by qualified service personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions.

CAUTION – HIGH VOLUME LEVELS WITH AUDIO PRODUCTS!

This equipment is intended for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ABOUT LIGHTING PRODUCTS

1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm.
2. Do not stare into the beam for extended periods at short-to-medium distances.
3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.
4. Under some circumstances, stroboscopic effects may trigger epileptic seizures in sensitive individuals! For this reason, persons who suffer from epilepsy should always avoid places where strobe lights are used.



INTRODUCTION:

CLMPARFOOTPLUS

The Cameo 4 x Multi PAR foot + foot pedal is a controller specifically developed for the Cameo Multipar LED lighting systems, allowing you to control your light systems quickly and easily. You will need to switch your Cameo Multipar LED lighting system to slave mode and bring the MODE switch on the back of the pedal on your Multipar lighting system to the corresponding position MODE 1 or MODE 2, and already you can operate all functions easily with your foot.

Cameo Multipar lighting systems with RGB colour spectrum: **MODE 1**

Cameo Multipar lighting systems with RGBW colour spectrum: **MODE 2**

CONTROLLER-FUNCTIONS

- Static colours
- Music control
- Program mode
- Full On
- Blackout
- Power Out 1/2 (depending on model)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



In order to control your Cameo Multipar lighting system using the multi-PAR Foot + pedal, you will need to switch it to the **SLAVE** mode and to connect both using the supplied 5-pin XLR cable. Now, set the **MODE** switch (No. 6) on the back of the pedal to the corresponding position of your Multipar lighting system.

Cameo Multipar lighting systems with RGB colour spectrum: **MODE 1**

Cameo Multipar lighting systems with RGBW colour spectrum: **MODE 2**

1 MODE

The **MODE** switch lets you select the various operating modes of the pedal (COLOUR, SOUND, PROGRAM).



OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS:

2 UP / POWER OUT 1

Briefly pressing the UP switch selects the next highest program or the preset.

A long press (2 seconds) turns on the power socket POWER OUT 1 - or off (only for models with power sockets for additional projectors).

3 DOWN / POWER OUT 2

Briefly pressing the DOWN switch selects the next lowest program or the preset.

A long press (2 seconds) turns on the power socket POWER OUT 2 - or off (only for models with power sockets for additional projectors).

4 BLACKOUT / FULL ON

BLACKOUT: By briefly pressing the BLACKOUT button, all LEDs on the Multipar lighting system are switched off (light off), and all three LEDs on the pedal indicator light up. The BLACKOUT MODE also affects the additional power sockets POWER OUT 1 and 2 (depending on the model). To switch back to the previously selected mode, press the BLACKOUT button again.

FULL ON: By pressing for a long time (2 seconds), the COLOUR MODE (static colours) and the preset for FULL ON are activated (all LEDs are activated, the result is a bright, white light). To switch back to the previous SOUND activated or PROGRAM mode, select it using the MODE button (the preset selected in the respective operating mode is retained). To select a different static colour in COLOUR MODE, use the UP and DOWN buttons.

5 INDICATOR LEDS

Display LEDs for the operating modes COLOUR (red LED), SOUND (green LED), PROGRAM (yellow LED) and BLACKOUT (all 3 LEDs light up).

6 SWITCH MODE 1 / MODE 2

Move the MODE switch to the corresponding position of your Multipar lighting system.

Cameo Multipar lighting systems with RGB colour spectrum: MODE 1

Cameo Multipar lighting systems with RGBW colour spectrum: MODE 2

7 REMOTE OUTPUT

5-pin XLR connector. Connect the pedal to your Cameo Multipar lighting system using the supplied 5-pin XLR cable, which is also the power supply for the pedal. A separate power supply is therefore not required.

8 MIC SENSITIVITY

Controller for setting the sensitivity level of the noise-sensitive microphone which is integrated into the pedal (bass impulses). Turning it to the right increases and turning it to the left reduces the sensitivity.



OPERATION:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

COLOUR:

Mode for static colours. All 4 Multipar projectors emit light in the same colour.

Press the MODE switch until the red LED lights up (COLOUR). Using the buttons UP and DOWN, you can then select the desired colour preset (short press).

SOUND:

In the music control operating mode (Sound Mode), the lighting system responds to noise (bass impulses), in order to produce different colour combinations in succession.

Press the MODE switch until the green LED lights up (SOUND). The MIC SENSITIVITY controller on the back of the pedal is used to set the sensitivity of the noise-sensitive microphone which is integrated into the pedal. Turning it to the right increases and turning it to the left reduces the sensitivity. Using the buttons UP and DOWN, you can then select one of the integrated presets (short press).

PROGRAM:

Operating mode for automatic program sequence (varying programmed colour effects).

Press the MODE switch until the yellow LED lights up (PROGRAM). Using the buttons UP and DOWN, you can then select one of the integrated programs (short press).

NOTE: The connection of a Cameo Multipar lighting system to the multi PAR foot + pedal must be done via a 5-pin XLR cable with fully allocated connector pins and parallel wiring, because it will supply both the power for the pedal and the control signal (suitable cable included).



TECHNICAL DATA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Model Name:	CLMPARFOOTPLUS
Product Type:	4-way directional control pedal for Cameo Multi PAR lighting systems
Controls:	Button for Mode, Up, Down, Blackout, controllers for microphone sensitivity
Indicators:	LEDs for Colour Mode, Sound Mode, Program Mode
Connector:	5-pin XLR socket male
Power Supply:	via 5-pin XLR cable, no separate power supply needed
Housing Material:	metal
Housing Colour:	black
Width:	291 mm
Height:	65 mm
Depth:	103 mm
Weight:	1 kg
Other Features:	10 m 5-pin XLR cable included



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MANUFACTURER'S WARRANTY

This warranty extends to the CAMEO branded product you purchased from Adam Hall. The statutory warranty rights against the vendor shall not be affected by this warranty. Rather, this warranty gives you additional independent claims against Adam Hall.

With this warranty, Adam Hall ensures that products you have purchased from Adam Hall or Adam Hall partners, under normal use, are free of defects in material or workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. In order to assert a claim for warranty service, the proof of date of purchase is provided by the receipt bearing the date of purchase or the date of purchase on the delivery note. You are entitled to warranty service under the conditions and provisions set out in this document, if a repair within the warranty period is required.

This warranty applies only to the original purchaser of the products supplied by Adam Hall and is not transferable to any person to whom the property is transferred by the original purchaser.

Within the warranty period, the defective parts or the product from Adam Hall will be repaired or replaced. Under the terms of this warranty, all the replaced or removed components become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that a product acquired from Adam Hall, repeatedly exhibits a defect, Adam Hall may decide, at its discretion, to replace this product with a comparable product of at least the same performance.

Adam Hall does not guarantee that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall accepts no responsibility for any damage due to incorrect compliance with the instructions received in the delivery.

This warranty does not extend to:

- wearing parts (eg battery, tubes).
 - devices that have had their serial number removed or damaged, or failed as a result of an accident
 - inappropriate or abusive use or other external causes
 - devices that were not used in accordance with the operating parameters defined in the user documentation shipped with the product
 - devices that have been repaired using parts not made or distributed by Adam Hall
 - devices that have been serviced, modified or repaired by someone other than Adam Hall or an authorised service partner.
- These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

This warranty is valid only within Europe. Outside of Europe please contact our official distributors.



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any components that malfunction under conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim, and cannot be rescinded or changed by anyone. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall or an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages, but not, however, in the event of claims for damages in connection with personal injuries.

This manufacturer's warranty grants you specific rights; depending on jurisdiction (nation or state), you may be entitled to additional claims. You are advised to consult applicable state or national laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The equipment marketed by Adam Hall complies (where applicable) with the essential requirements and other relevant specifications of Directives 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Additional information can be found at www.adamhall.com.



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)



This symbol on the product, or the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND ENERGY CONSERVATION

Energy conservation is an active contribution to environmental protection. Please turn off all unneeded electrical devices. To prevent unneeded devices from consuming power in standby mode, disconnect the mains plug.

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrity of this user's manual is prohibited.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von Cameo Light entschieden haben!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihren neuen Scheinwerfer von Cameo Light schnell optimal einsetzen können.

Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website WWW.CAMEOLIGHT.COM.



CLMPARFOOTPLUS

FUSSPEDAL FÜR CLMPAR LICHTANLAGEN



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SICHERHEITSHINWEISE:

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (gilt nicht für spezielle Outdoor Geräte - beachten Sie in diesem Fall bitte die im Folgenden vermerkten Sonderhinweise). Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonnagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:

22. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.



SICHERHEITSHINWEISE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
28. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
30. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen.

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE

1. Blicken Sie nicht aus Entfernungen von unter 40 cm in den Lichtstrahl.
2. Blicken Sie niemals längere Zeit aus kurzem bis mittlerem Abstand in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stoboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epileptiker sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.



EINFÜHRUNG:

CLMPARFOOTPLUS

Das Cameo 4-fach Fußpedal Multi PAR Foot + ist ein speziell für die Cameo Multipar LED-Lichtanlagen entwickelter Controller, mit dem Sie Ihre Lichtanlage schnell und unkompliziert steuern können. Sie brauchen Ihre Cameo Multipar LED-Lichtanlage nur in den Slave-Modus zu schalten und den MODE-Schalter auf der Rückseite des Pedals in die Ihrer Multipar Lichtanlage entsprechenden Position MODE 1 oder MODE 2 zu bringen und schon können Sie sämtliche Funktionen ganz bequem mit dem Fuß bedienen.

Cameo Multipar Lichtanlagen mit RGB Farbspektrum: **MODE 1**

Cameo Multipar Lichtanlagen mit RGBW Farbspektrum: **MODE 2**

CONTROLLER-FUNKTIONEN

- Statische Farbe
- Musiksteuerung
- Programm-Modus
- Full On
- Blackout
- Power Out 1/2 (modellabhängig)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Um Ihre Cameo Multipar Lichtanlage mit Hilfe des Multi PAR Foot + Pedals steuern zu können, bringen Sie sie in den SLAVE-Modus und verbinden beides mit Hilfe des mitgelieferten 5-Pol XLR-Kabels. Stellen Sie nun den MODE-Schalter (Nr. 6) auf der Rückseite des Pedals in die Ihrer Multipar Lichtanlage entsprechenden Position.

Cameo Multipar Lichtanlagen mit RGB Farbspektrum: **MODE 1**

Cameo Multipar Lichtanlagen mit RGBW Farbspektrum: **MODE 2**

1 MODE

Mit Hilfe des MODE-Tasters können die verschiedenen Betriebsarten des Pedals angewählt werden (COLOUR, SOUND, PROGRAM).



BEDIEN - UND ANZEIGEELEMENTE:

2 UP / POWER OUT 1

Durch kurzes Drücken des UP-Tasters wird das jeweils nächsthöhere Programm, bzw. Preset angewählt. Durch langes Drücken (2 Sekunden) wird die Netzbuchse POWER OUT 1 ein- bzw. ausgeschaltet (nur für Modelle mit Netzbuchsen für zusätzliche Strahler).

3 DOWN / POWER OUT 2

Durch kurzes Drücken des DOWN-Tasters wird das jeweils nächstniedrigere Programm, bzw. Preset angewählt. Durch langes Drücken (2 Sekunden) wird die Netzbuchse POWER OUT 2 ein- bzw. ausgeschaltet (nur für Modelle mit Netzbuchsen für zusätzliche Strahler).

4 BLACKOUT / FULL ON

BLACKOUT: Durch kurzes Betätigen des BLACKOUT-Tasters werden sämtliche LEDs der Multipar Lichtanlage abgeschaltet (Licht aus), alle drei Anzeige LEDs des Pedals leuchten. Der BLACKOUT MODE ist ebenfalls für die zusätzlichen Netzbuchsen POWER OUT 1 und 2 wirksam (modellabhängig). Um wieder in die zuvor ausgewählte Betriebsart zu wechseln, betätigen Sie abermals kurz den BLACKOUT-Taster.

FULL ON: Durch langes Drücken (2 Sekunden) wird der COLOUR MODE (statische Farben) aktiviert und das Preset für FULL ON aufgerufen (sämtliche LEDs werden aktiviert, es entsteht ein helles, weißes Licht). Um wieder in die zuvor aktivierte Betriebsart SOUND oder PROGRAM zu wechseln, wählen Sie sie mit Hilfe des MODE-Tasters aus (das zuvor in der jeweiligen Betriebsart selektierte Preset bleibt erhalten). Um im COLOUR MODE eine andere statische Farbe auszuwählen, verwenden Sie die Taster UP und DOWN.

5 ANZEIGE LEDs

Anzeige LEDs für die Betriebsarten COLOUR (rote LED), SOUND (grüne LED), PROGRAM (gelbe LED) und BLACKOUT (alle 3 LEDs leuchten).

6 SCHALTER MODE 1 / MODE 2

Bringen Sie den MODE-Schalter in die Ihrer Multipar Lichtanlage entsprechenden Position.

Cameo Multipar Lichtanlagen mit RGB Farbspektrum: MODE 1

Cameo Multipar Lichtanlagen mit RGBW Farbspektrum: MODE 2

7 REMOTE OUTPUT

5-Pol XLR Buchse. Verbinden Sie das Pedal mit Ihrer Cameo Multipar Lichtanlage mit Hilfe des mitgelieferten 5-Pol XLR-Kabels, über welches auch die Spannungsversorgung für das Pedal erfolgt. Eine separate Spannungsversorgung ist somit nicht erforderlich.

8 MIC SENSITIVITY

Regler für die Einstellung der Empfindlichkeit, mit der das im Pedal integrierte Mikrofon auf Geräusche reagiert (Bassimpulse). Drehung nach rechts erhöht, Drehung nach links verringert die Empfindlichkeit.



BEDIENUNG:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

COLOUR:

Betriebsart für statische Farben. Alle 4 Strahler der Multipar Lichtanlage leuchten in der gleichen Farbe. Betätigen Sie den MODE-Taster so oft, bis die rote LED leuchtet (COLOUR). Mit Hilfe der Taster UP und DOWN können Sie anschließend das gewünschte Farb-Preset auswählen (kurz drücken).

SOUND:

In der Betriebsart Musiksteuerung (Sound Mode) reagiert die Multipar Lichtanlage auf Geräusche (Bassimpulse), in der Art, dass verschiedene Farbkombinationen im Wechsel abgerufen werden.

Betätigen Sie den MODE-Taster so oft, bis die grüne LED leuchtet (SOUND). Der Regler MIC SENSITIVITY auf der Rückseite des Pedals dient dazu, die Empfindlichkeit, mit der das im Pedal integrierte Mikrofon auf Geräusche reagiert, einzustellen. Drehung nach rechts erhöht, Drehung nach links verringert die Empfindlichkeit. Mit Hilfe der Taster UP und DOWN können Sie nun eines der integrierten Presets auswählen (kurz drücken).

PROGRAM:

Betriebsart für automatischen Programmablauf (variierend programmierte Farbwechseleffekte).

Betätigen Sie den MODE-Taster so oft, bis die gelbe LED leuchtet (PROGRAM). Mit Hilfe der Taster UP und DOWN können Sie anschließend eines der integrierten Programme auswählen (kurz drücken).

HINWEIS: Die Verbindung einer Cameo Multipar Lichtanlage mit dem Multi PAR Foot + Pedal muss durch ein 5-Pol XLR-Kabel mit komplett belegten Stecker-Pins und parallel geführter Verdrahtung erfolgen, da über das Kabel neben der Übertragung des Steuersignals auch die Spannungsversorgung für das Pedal erfolgt (geeignetes Kabel im Lieferumfang).



TECHNISCHE DATEN:

Modellbezeichnung:	CLMPARFOOTPLUS
Produktart:	4-fach Steuerungspedal für Cameo Multi PAR Lichtanlagen
Bedienelemente:	Taster für Mode, Up, Down, Blackout, Regler für Mikrofonempfindlichkeit
Anzeigeelemente:	LEDs für Colour Mode, Sound Mode, Program Mode
Anschluss:	5-Pol XLR-Buchse männlich
Spannungsversorgung:	über 5-Pol XLR-Kabel, keine separate Spannungsversorgung erforderlich
Gehäusematerial:	Metall
Gehäusefarbe:	schwarz
Breite:	291 mm
Höhe:	65 mm
Tiefe:	103 mm
Gewicht:	1 kg
weitere Eigenschaften:	10 m 5-Pol XLR-Kabel inklusive

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Garantie erstreckt sich auf das von Ihnen erworbene Adam Hall Produkt der Marke CAMEO. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer werden von dieser Garantie nicht berührt. Vielmehr begründet diese Garantie zusätzliche selbständige Ansprüche gegenüber Adam Hall.

Mit dieser Garantie stellt Adam Hall sicher, dass das von Ihnen bei Adam Hall oder einem Adam Hall Partner erworbene Produkt, bei normalem Gebrauch während des Zeitraums von 2 Jahren ab Kaufdatum frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs. Der Geltendmachung eines Anspruchs auf Garantieleistungen erforderliche Nachweis des Kaufdatums, erfolgt durch die mit dem Kaufdatum versehene Quittung oder den mit dem Kaufdatum versehenen Lieferschein. Sie haben Anspruch auf den Garantieservice zu den in diesem Dokument aufgeführten Bedingungen und Bestimmungen, falls eine Reparatur innerhalb des Garantiezeitraums erforderlich ist.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des von Adam Hall vertriebenen Produkts und ist nicht an Personen übertragbar, denen vom ursprünglichen Käufer das Eigentum am Adam Hall Produkt übertragen wird. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die fehlerhaften Komponenten oder das Produkt von Adam Hall repariert oder ersetzt. Alle im Rahmen dieser Garantie ausgetauschten bzw. entfernten Komponenten gehen in das Eigentum von Adam Hall über.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass bei dem von Ihnen erworbenen Adam Hall Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, kann Adam Hall nach eigenem Ermessen entscheiden, Ihnen dieses Produkt durch ein vergleichbares Produkt mit mindestens derselben Leistung zu ersetzen.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Adam Hall übernimmt keine Verantwortung für Schäden die auf eine inkorrekte Befolgung der im Lieferumfang erhaltenen Anweisungen zurückzuführen sind.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Verschleißteile (z.B. Akkumulator, Röhren).
- Geräte deren Seriennummer entfernt wurde oder die beschädigt oder fehlerhaft wurden als Folge eines Unfalls
- nicht sachgerechter oder missbräuchlicher Verwendung oder anderer äußerer Ursachen
- Geräte die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden, die in den im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Benutzerunterlagen festgelegt sind
- Geräte die aufgrund der Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Teile repariert wurden
- Geräte die durch jemand anderen als Adam Hall oder durch einen autorisierten Servicepartner gewartet, geändert oder repariert wurden.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall Produkt dar.

Diese Garantie ist nur innerhalb von Europa gültig. Außerhalb von Europa wenden Sie sich bitte an unsere offiziellen Vertriebspartner.



HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz – und zwar den jeweils niedrigeren Betrag – der bei üblichem Gebrauch fehlerhaften Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadensersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTserklärung

Die von Adam Hall vertriebenen Geräte entsprechen (soweit zutreffend) den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.



HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPAREN

Energiesparen ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. Schalten Sie bitte alle nicht benötigten elektrischen Geräte aus. Um zu verhindern, dass nicht benötigte Geräte im Standby-Modus Strom verbrauchen, ziehen Sie den Netzstecker.

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Die technischen Daten und die funktionalen Produkteigenschaften können Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das Kopieren, die Übersetzung, und alle anderen Formen des Kopierens von Fragmenten oder der Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung ist untersagt.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Merci d'avoir choisi Cameo Light !

Nous avons conçu ce produit en vue d'une fiabilité optimale pendant des années.

Veuillez prendre quelques instants pour lire attentivement ces instructions - cela vous permettra d'utiliser plus rapidement et de façon optimale votre nouveau produit Cameo Light.

Pour plus d'informations sur Cameo Light, visitez notre site Web, WWW.CAMEOLIGHT.COM



CLMPARFOOTPLUS

PÉDALIER POUR SET DE PROJECTEURS CLMPAR



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MESURES PRÉVENTIVES :

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement. N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les orifices d'aération.
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
12. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.



SÉCURITÉ :

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Vox), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



ATTENTION :

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez sa réparation qu'à un personnel technique qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un éclair signale à l'utilisateur la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension dangereuse non protégée, suffisamment élevée pour présenter un risque pour les personnes.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.

ATTENTION NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS 'ÉCLAIRAGE

1. Ne regardez pas directement l'appareil si vous vous trouvez à une distance de moins de 40 cm.
2. Ne fixez jamais le rayon lumineux, même pendant une courte durée, même à distance moyenne.
3. Ne regardez jamais le rayon lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).
4. Les effets stroboscopiques peuvent, dans certaines circonstances, provoquer des crises d'épilepsie chez les sujets sensibles. Les personnes concernées doivent donc absolument éviter les lieux dans lesquels les stroboscopes sont utilisés.



INTRODUCTION :

CLMPARFOOTPLUS

Le pédalier à 4 footswitches Cameo Multi PAR Foot + est un contrôleur spécialement développé pour les sets de projecteurs Cameo Multipar LED ; il permet de les piloter rapidement et facilement. Il suffit de placer votre set de projecteurs Multipar LED Cameo en mode Slave, puis de placer le sélecteur MODE, sur le panneau arrière du pédalier, en position MODE 1 ou MODE 2 ; vous pouvez dès lors contrôler toutes les fonctions du Multipar LED au pied, en toute facilité.

Set de projecteurs Multipar Cameo avec spectre de couleurs RGB : **MODE 1**

Set de projecteurs Multipar Cameo avec spectre de couleurs RGBW : **MODE 2**

FONCTIONS CONTRÔLÉES

- Couleurs statiques
- Commande par la musique
- Mode programmation
- Pleins feux (Full On)
- Blackout
- Power Out 1/2 (selon le modèle)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



ÉLÉMENTS DE CONTRÔLE ET VISUALISATION :

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Pour pouvoir contrôler votre set de projecteurs Multipar Cameo par l'intermédiaire du pédalier Multi PAR Foot +, il faut le placer en mode SLAVE et relier les deux appareils avec le câble XLR 5 points livré. Réglez alors le sélecteur MODE (n°6), sur le panneau arrière du pédalier, dans la position correspondant à votre set de projecteurs Multipar.

Set de projecteurs Multipar Cameo avec spectre de couleurs RGB : **MODE 1**

Set de projecteurs Multipar Cameo avec spectre de couleurs RGBW : **MODE 2**

1 MODE

La touche MODE permet de choisir le mode de fonctionnement désiré sur le pédalier (COLOUR, SOUND, PROGRAM).



ÉLÉMENTS DE CONTRÔLE ET DE VISUALISATION :

2 UP / POWER OUT 1

Appuyer brièvement sur la touche Haut fait passer au programme ou preset suivant.

En appuyant longtemps (2 secondes), vous mettez sous tension ou hors tension l'embase secteur POWER OUT 1 (uniquement pour les modèles possédant des embases secteur pour projecteurs complémentaires).

3 DOWN / POWER OUT 2

Appuyer brièvement sur la touche Bas fait passer au programme ou preset précédent.

En appuyant longtemps (2 secondes), vous mettez sous tension ou hors tension l'embase secteur POWER OUT 2 (uniquement pour les modèles possédant des embases secteur pour projecteurs complémentaires).

4 BLACKOUT / FULL ON

BLACKOUT : Il suffit d'appuyer brièvement sur la touche BLACKOUT pour éteindre toutes les LED du set de projecteurs Multipar ; les trois indicateurs LED du pédalier s'allument. Le mode BLACKOUT s'applique également aux embases supplémentaires POWER OUT 1 et 2 (selon le modèle). Pour revenir au mode précédemment sélectionné, appuyez de nouveau sur la touche BLACKOUT.

FULL ON : En appuyant longtemps (2 secondes) sur cette touche, le mode COLOUR MODE (couleurs statiques) est activé, et le preset FULL ON appelé (toutes les LED sont allumées simultanément, ce qui donne une couleur blanche très lumineuse). Pour revenir au mode SOUND ou PROGRAM précédemment sélectionné, choisissez-le avec la touche MODE (le preset activé auparavant dans ce mode reste maintenu). Pour choisir une autre couleur statique en mode COLOUR MODE, utilisez les touches Haut / Bas.

5 INDICATEURS LED

Indicateurs LED pour les modes de fonctionnement COLOUR (LED rouge), SOUND (LED verte), PROGRAM (LED jaune) et BLACKOUT (les 3 LED allumées simultanément).

6 SÉLECTEUR MODE 1 / MODE 2

Réglez alors le sélecteur MODE sur la position correspondant à votre set de projecteurs Multipar.

Set de projecteurs Multipar Cameo avec spectre de couleurs RGB : MODE 1

Set de projecteurs Multipar Cameo avec spectre de couleurs RGBW : MODE 2

7 REMOTE OUTPUT

Connecteur XLR 5 points Connectez le pédalier à votre set de projecteurs Camro Multipar avec le câble XLR 5 points livré ; il transporte également la tension d'alimentation du pédalier. Pas besoin d'alimentation séparée.

8 MIC SENSITIVITY

Potentiomètre de réglage de sensibilité du microphone intégré au pédalier, pour pilotage par la musique (surtout les impulsions dans les graves). Tournez-le vers la droite pour augmenter la sensibilité, vers la gauche pour la réduire.



UTILISATION :

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

COLOUR :

Mode de fonctionnement en couleurs statiques Les 4 projecteurs du set Multipar s'allument dans la même couleur.

Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que la LED rouge (COLOUR) s'allume. Les touches haut/bas permettent de sélectionner le preset de couleur désiré (appui bref).

SOUND :

Ce mode de fonctionnement correspond au pilotage par la musique. Le set de projecteurs réagit à l'énergie dans les graves, et appelle différentes configurations de couleurs en saut de couleurs.

Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que la LED verte (SOUND) s'allume. Le potentiomètre MIC SENSITIVITY, sur le panneau arrière du pédalier, sert à régler la sensibilité avec laquelle le microphone intégré au pédalier réagit à la musique. Tournez-le vers la droite pour augmenter la sensibilité, vers la gauche pour la réduire. Les touches haut/bas permettent de sélectionner le preset désiré (appui bref).

PROGRAM :

Mode de fonctionnement automatique programmé (effets de changement de couleurs divers, préprogrammés)

Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que la LED jaune (PROGRAM) s'allume. Les touches haut/bas permettent de sélectionner le preset désiré (appui bref).

PRÉCISION : Le branchement d'un set de projecteurs Cameo Multipar au pédalier Multi PAR Foot + doit s'effectuer par l'intermédiaire d'un câble XLR 5 points dont les connecteurs sont intégralement câblés ; en effet, il transporte simultanément les données de contrôle et la tension d'alimentation (le pédalier est livré avec un câble compatible).



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Référence modèle :	CLMPARFOOTPLUS
Type de produit :	Pédalier de contrôle à 4 footswitches pour les sets de projecteurs Cameo Multi PAR
Contrôles :	Touches Mode, Haut, Bas, Blackout, potentiomètre de réglage de sensibilité du microphone
Indicateurs :	LED pour modes Colour, Sound, Program
Connecteur :	Embase XLR 5 points mâle
Alimentation :	via le câble XLR 5 points – pas besoin d'alimentation séparée
Matériau Coffret :	Métal
Couleur boîtier :	noir
Largeur :	291 mm
Hauteur :	65 mm
Profondeur :	103 mm
Masse :	1 kg
Divers :	Livré avec câble XLR 5 points, longueur 10 mètres

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DECLARATIONS DECLARATIONS

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

GARANTIE FABRICANT LIMITÉE

Cette garantie s'applique au produit Adam Hall de marque CAMEO que vous avez acheté. Les droits de garantie légaux à l'égard du vendeur ne sont pas remplacés par cette garantie. Cette garantie confère au contraire des droits supplémentaires distincts à l'égard d'Adam Hall.

Par cette garantie, Adam Hall assure une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat du produit (auprès d'Adam Hall ou d'un de ses partenaires) contre tout défaut de pièce ou de fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale. La période de garantie court à partir de la date d'achat. Pour faire valoir vos droits à la garantie, il faut justifier de la date d'achat, soit par une facture datée, soit par un bon de livraison daté. Vous êtes éligible aux droits relatifs à cette garantie, selon les termes et conditions mentionnés dans ce document, au cas où une réparation devrait intervenir dans le cadre de la garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial du produit Adam Hall ; elle n'est pas transférable à l'acheteur ultérieur du produit.

Tout au long de la période couverte par la garantie, les composants ou le produit défectueux Adam Hall seront réparés ou remplacés gratuitement. Tous les composants échangés dans le cadre de cette garantie restent la propriété de Adam Hall.

Dans le cas improbable où le produit Adam Hall que vous avez acheté présenterait une défaillance répétée, Adam Hall peut décider, de son propre chef, de remplacer ce produit par un autre, identique ou comparable (au moins de la même puissance).

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera sujette à aucune interruption ni défaillance. Adam Hall ne peut être tenu pour responsable de dommages consécutifs à une mauvaise observation des instructions d'utilisation contenues dans le manuel utilisateur.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- pièces d'usure (par exemple, accumulateur, lampe...)
- appareils dont le numéro de série a été supprimé, falsifié ou endommagé suite à un accident
- utilisation non appropriée ou abusive ou autres causes extérieures
- appareils utilisés non conformément aux paramètres d'utilisation normaux, mentionnés dans le manuel d'utilisation livré avec l'appareil.
- appareils utilisés non conformément aux paramètres d'utilisation normaux, mentionnés dans le manuel d'utilisation livré avec l'appareil.
- appareils modifiés ou réparés par un tiers autre qu'Adam Hall ou une structure de maintenance autorisée.

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall, relativement au produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

Cette garantie ne s'applique qu'en Europe. Hors Europe, veuillez vous adresser à notre représentant commercial officiel.



DECLARATIONS DECLARATIONS

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Si votre appareil de marque Adam Hall présente, pendant la période de garantie, des défaillances au niveau des composants ou de la fabrication, couvertes par les conditions ci avant, le seul recours, exclusif, est sa réparation ou son remplacement au titre de cette garantie. Dans le cadre de cette garantie limitée, la responsabilité financière maximale d'Adam Hall est expressément limitée à la plus faible des deux sommes suivantes : prix d'achat payé pour le produit ou coût de réparation ou de remplacement de tout composant matériel ne fonctionnant pas correctement dans des conditions normales d'utilisation.

Adam Hall ne peut être tenu pour financièrement responsable de tout dommage causé par le produit ou sa défaillance – y compris toute perte de recettes ou de bénéfices, ni de tout dommage spécifique, incidentel ou consécutif. De plus, Adam Hall n'est pas responsable financièrement en cas de requête émanant d'une tierce partie ou de votre part pour le compte d'une tierce partie.

Cette limitation de responsabilité financière s'applique en cas de demande de dommages et intérêts ou de poursuites, dans le cadre de cette garantie limitée ou en cas de procédure (négligence et stricte responsabilité produit), de non-respect du contrat, ou de toute autre procédure. Cette limitation de responsabilité financière ne peut être annulée ou amendée par quiconque. Cette limitation de responsabilité financière s'applique même si vous avez prévenu Adam Hall ou tout représentant autorisé de Adam Hall de la possibilité de tels dommages. Toutefois, cette limitation de responsabilité financière ne s'applique pas en cas de blessures aux personnes.

Cette garantie fabricant limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre. Nous vous conseillons de vous reporter aux lois applicables dans votre état ou votre pays afin de déterminer l'étendue exacte de vos droits.

DEMANDE DE RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour demander des réparations sous garantie pour votre produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé Adam Hall auprès de qui vous l'avez acheté.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les appareils commercialisés par Adam Hall répondent (à la date actuelle) aux exigences et spécifications applicables des Directives 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, référez-vous au site www.adamhall.com.



DECLARATIONS DECLARATIONS

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MISE AU REBUT DE CE PRODUIT

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective)



La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pouvant résulter d'une gestion incontrôlée des déchets, veuillez assurer son recyclage de manière responsable. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles.

Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Économiser l'énergie constitue une contribution active efficace à la protection de l'environnement. Pensez à éteindre tout appareil électrique dès que vous ne vous en servez plus. Pour éviter que les appareils placés en mode de veille (Standby) ne continuent à consommer de l'électricité, débranchez-les de leur prise secteur.

Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les caractéristiques techniques et les fonctions disponibles sur le produit sont sujettes à modifications. La photocopie, la traduction et toute forme de copie, partielle ou intégrale, de ce manuel utilisateur sont interdites.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

¡Gracias por elegir Cameo Light!

Este producto se ha diseñado para ofrecer una fiabilidad y durabilidad óptimas.

Le rogamos que lea atentamente estas instrucciones para familiarizarse rápidamente con este producto Cameo Light y aprovechar al máximo todas las funciones.

Si desea obtener más información sobre Cameo Light, visite nuestro sitio web WWW.CAMEOLIGHT.COM



CLMPARFOOTPLUS

PEDALERA PARA SETS DE PROYECTORES CLMPAR



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MEDIDAS DE SEGURIDAD:

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:

22. ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello,



SEGURIDAD:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.

27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.

28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.

30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.

31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.



ADVERTENCIA:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene piezas que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica y suponer un riesgo para la salud.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.

ADVERTENCIA: ¡ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud.

Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

¡ATENCIÓN! INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN

1. No mire el haz de luz desde una distancia inferior a 40 cm.
2. No mire el haz de luz de cerca durante periodos prolongados.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.



INTRODUCCIÓN:

CLMPARFOOTPLUS

La pedalera de 4 botones Multi PAR Foot + de Cameo es un controlador desarrollado específicamente para los sets de proyectores LED Multipar de Cameo, que permite controlar las funciones del set de iluminación de forma rápida y sencilla. Para controlar cómodamente todas las funciones con el pie, solo necesita configurar el set de proyectores LED Multipar de CAMEO en modo Esclavo y luego poner el conmutador MODE, situado en el panel posterior de la pedalera, en la posición MODE 1 o MODE 2 que corresponda al set de proyectores Multipar.

Set de proyectores Multipar de Cameo con RGB: **MODE 1**

Set de proyectores Multipar de Cameo con RGBW: **MODE 2**

FUNCIONES DEL CONTROLADOR

- Modo Color fijo
- Modo Activación por sonido
- Modo Selección de programa
- Full On (luz blanca, máxima intensidad)
- Blackout (oscurecimiento)
- Power Out 1 y 2 (según el modelo)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONTROLES E INDICADORES:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Para controlar el set de proyectores Multipar de Cameo utilizando la pedalera Multi PAR Foot +, seleccione el modo **ESCLAVO** en el set de proyectores y luego conecte ambos equipos con el cable XLR de 5 pines suministrado. A continuación, ponga el conmutador **MODE (6)** del panel posterior de la pedalera en la posición que corresponda al set de proyectores Multipar.

Set de proyectores Multipar de Cameo con RGB: **MODE 1**

Set de proyectores Multipar de Cameo con RGBW: **MODE 2**

1 MODE

El botón MODE permite seleccionar el modo de funcionamiento de la pedalera (COLOUR, SOUND, PROGRAM).



CONTROLES E INDICADORES:

2 UP / POWER OUT 1

Pulse brevemente el botón UP para seleccionar el programa o el preajuste siguientes.

Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para activar o desactivar el conector POWER OUT 1 (solo en modelos con conectores para foco adicional).

3 DOWN / POWER OUT 2

Pulse brevemente el botón DOWN para seleccionar el programa o el preajuste anteriores.

Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para activar o desactivar el conector POWER OUT 2 (solo en modelos con conectores para foco adicional).

4 BLACKOUT / FULL ON

BLACKOUT: Pulse brevemente el botón BLACKOUT para desactivar todos los LED del set de proyectores Multipar (todos los focos se apagan); en la pedalera se iluminarán los tres indicadores LED. El modo BLACKOUT también afecta a los conectores POWER OUT 1 y 2 (dependiendo del modelo). Pulse de nuevo brevemente el botón BLACKOUT para volver al modo de funcionamiento anterior.

FULL ON: Mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para activar el modo COLOUR (color fijo) con el preajuste FULL ON (todos los focos LED se activan, dando una luz blanca de gran intensidad). Para volver al modo de funcionamiento anterior SOUND o PROGRAM, selecciónelo con el botón MODE (se mantiene el preajuste seleccionado de cada modo). Para seleccionar otro color fijo en el modo COLOUR, utilice los botones UP y DOWN.

5 INDICADORES LED

Los LEDs indican el modo de funcionamiento seleccionado, ya sea COLOUR (LED rojo), SOUND (LED verde), PROGRAM (LED amarillo) o BLACKOUT (los tres LEDs encendidos).

6 CONMUTADOR MODE 1 / MODE 2

Ponga el conmutador MODE en la posición que corresponda al set de proyectores Multipar.

Set de proyectores Multipar de Cameo con RGB: MODE 1

Set de proyectores Multipar de Cameo con RGBW: MODE 2

7 REMOTE OUTPUT

Conector XLR de 5 pines. Conecte la pedalera al set de proyectores Multipar de Cameo mediante el cable XLR de 5 pines suministrado, que también sirve para alimentar la pedalera. No es necesario utilizar ningún adaptador de corriente.

8 MIC SENSITIVITY

Control que permite ajustar la sensibilidad del micrófono incorporado en función del sonido ambiente (pulsos graves). Gire el control a la derecha para aumentar la sensibilidad, o a la izquierda para reducirla.



OPERACIÓN:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

COLOUR:

Modo Color fijo. Los cuatro focos del set de proyectores Multipar se iluminan de un mismo color.

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que se ilumine el LED rojo (COLOUR). A continuación, pulse brevemente los botones UP y DOWN para seleccionar el color deseado.

SOUND:

En el modo Activación por sonido el set de proyectores Multipar reacciona al sonido ambiente (pulsos graves), activando alternativamente combinaciones de colores diferentes.

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que se ilumine el LED verde (SOUND). Utilice el control MIC SENSITIVITY situado en la parte posterior de la pedalera para ajustar la sensibilidad del micrófono incorporado. Gire el control a la derecha para aumentar la sensibilidad, o a la izquierda para reducirla. A continuación, pulse brevemente los botones UP y DOWN para seleccionar uno de los preajustes incorporados.

PROGRAM:

Modo Programa automático (variaciones de efectos de cambio de color programados).

Pulse el botón MODE repetidamente hasta que se ilumine el LED amarillo (PROGRAM). A continuación, pulse brevemente los botones UP y DOWN para seleccionar uno de los programas incorporados.

NOTA: Para conectar un set de proyectores Multipar de Cameo a la pedalera Multi PAR Foot +, debe utilizarse un cable XLR de 5 pines conectado pin a pin, ya que el cable no solo sirve para transmitir la señal de control sino también para alimentar la pedalera (se suministra el cable adecuado).



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Nombre del modelo:	CLMPARFOOTPLUS
Tipo de producto:	Pedalera de control de 4 botones para sets de proyectores Multi PAR de Cameo
Controles:	Botones Mode, Up, Down, Blackout, control de sensibilidad del micrófono
Indicadores:	LEDs para los modos Colour, Sound y Program
Conexión:	Conector XLR de 5 pines macho
Alimentación eléctrica:	Cable XLR de 5 pines, no necesita ningún adaptador de corriente
Material de la carcasa:	Metálica
Color de la carcasa:	Negro
Ancho:	291 mm
Altura:	65 mm
Fondo:	103 mm
Peso:	1 kg
Otras características:	Cable XLR de 5 pines y 10 metros suministrado

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

GARANTÍA DEL FABRICANTE

La presente garantía cubre el producto de la marca CAMEO que ha adquirido de Adam Hall. No afecta a los derechos de garantía legal de la que responde el vendedor. De hecho, le concede derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Por la presente, Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de un partner de Adam Hall estará exento de defectos de material y fabricación, en condiciones normales de uso, durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra. El período de garantía entra en vigor el día de la fecha de compra. Para ejercer su derecho a la garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto adquirido necesitara una reparación dentro del período de garantía, usted tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

La presente garantía se aplica únicamente al comprador original del producto comercializado por Adam Hall y no es transferible a una tercera persona a la que el comprador original haya transferido la propiedad del producto Adam Hall. Durante el periodo de garantía, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas o el producto en cuestión. Todos los componentes substituidos o retirados en el marco de la presente garantía pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso improbable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto defectuoso por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto.

Esta garantía no cubre:

- los consumibles (baterías, válvulas, etc.)
- los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente
- los defectos ocasionados por un uso incorrecto o indebido, o cualquier otra causa ajena
- los equipos que no se utilizan conforme a los parámetros establecidos en la documentación suministrada con el producto
- los equipos que no fueron reparados con piezas fabricadas o distribuidas por Adam Hall
- los equipos cuyo mantenimiento, modificación o reparación no haya sido realizado por Adam Hall o uno de sus servicios técnicos autorizados

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

Esta garantía sólo es válida dentro de Europa. Fuera de Europa deberá dirigirse a nuestros distribuidores oficiales.



DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Si durante el período de garantía aparecen defectos de material o de fabricación en su producto Adam Hall (de acuerdo con las garantías mencionadas en este documento), tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de ningún daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de beneficios, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Además, Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador original en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Los productos distribuidos por Adam Hall cumplen (según proceda) los requisitos esenciales de las Directivas europeas 1999/5/CE (Equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación, R&TTE), 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética) y 2006/95/CE (Baja Tensión), así como las correspondientes cláusulas adicionales. Para más información consulte www.adamhall.com.



DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva)



El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL Y AHORRO ENERGÉTICO

Ahorre energía eléctrica para proteger el medio ambiente. Para ello, apague todos los aparatos eléctricos cuando no estén en uso. Además, para evitar el consumo de energía en modo En espera, desenchufe todo aparato eléctrico de la toma de corriente cuando no esté en uso.

Adam Hall GmbH. Todos los derechos reservados. Los datos técnicos y las características funcionales del producto están sujetos a modificaciones. Se prohíbe la fotocopia, traducción y cualquier otra forma de reproducción parcial o total de este manual de usuario.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Dziękujemy za wybór marki Cameo Light!

Zaprojektowaliśmy ten produkt tak, aby działał niezawodnie przez wiele lat.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, ponieważ chcemy, abyś szybko mógł cieszyć się w pełni swoim nowym produktem Cameo Light.

Więcej informacji o marce Cameo Light znajduje się na naszej stronie internetowej WWW.CAMEOLIGHT.COM



CLMPARFOOTPLUS

PEDAŁ NOŻNY DO INSTALACJI OŚWIETLENIOWYCH CLMPAR



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
3. Należy przestrzegać zaleceń.
4. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
5. Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
6. Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych).
7. Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
8. Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
9. Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
10. Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
11. Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych.
12. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
13. Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub pryskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazon czy naczynia z piciem.
14. Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
15. Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
16. Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
17. Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
18. Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
19. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
20. Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
21. Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
22. Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM:

23. UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
24. Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
25. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
26. Nie stawiać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.



BEZPIECZEŃSTWO:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

26. Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.

9. W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.

28. **WAŻNA INFORMACJA:** bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

29. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.

30. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.

31. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.



UWAGA:

Nigdy nie wolno zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoramienny z symbolem błyskawicy oznacza nieizolowane, „niebezpieczne” napięcie w urządzeniu, które może spowodować niebezpieczne dla zdrowia porażenie prądem.



Trójkąt równoramienny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i wskazówki ostrzegawcze.

UWAGA NA WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!

To urządzenie przewidziane jest do profesjonalnych zastosowań. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

OSTROŻNIE! WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH

1. Nie spoglądać w stronę promienia świetlnego z odległości mniejszej niż 40 cm.
2. Nigdy nie spoglądać przez dłuższy czas z krótkiej lub średniej odległości w stronę promienia świetlnego.
3. Nigdy nie spoglądać w stronę promienia świetlnego przy pomocy urządzeń optycznych, takich jak np. szkło powiększające.
4. Światło stroboskopowe może u wrażliwych osób powodować drgawki. Chorzy na padaczkę powinny bezwzględnie unikać miejsc, w których używa się tego typu lamp.



WPROWADZENIE:

CLMPARFOOTPLUS

Poczwórny pedał nożny Cameo Multi PAR Foot + to stworzony specjalnie do instalacji oświetleniowych Cameo Multipar LED sterownik, za pomocą którego można szybko i w prosty sposób obsługiwać instalację oświetleniową. Wystarczy tylko przełączyć instalację oświetleniową Cameo Multipar LED na tryb Slave, a przełącznik MODE na tylnej stronie pedału ustawić w pozycji MODE 1 lub MODE 2, odpowiadającej danej instalacji oświetleniowej Multipar. Wszystkie funkcje staną się od razu dostępne i można je wygodnie obsługiwać za pomocą pedału.

Instalacje oświetleniowe Cameo Multipar ze spektrum kolorów RGB: **MODE 1**

Instalacje oświetleniowe Cameo Multipar ze spektrum kolorów RGBW: **MODE 2**

FUNKCJE STEROWNIKA

- kolor statyczny
- sterowanie muzyką
- tryb programu
- Full On
- zaciemnienie (blackout)
- Power Out 1/2 (w zależności od modelu)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Aby móc sterować instalacją oświetleniową Cameo Multipar za pomocą pedału Multi PAR Foot +, należy przełączyć ją na tryb SLAVE i połączyć oba elementy za pomocą dostarczonego wraz z produktem 5-stykowego kabla XLR. Następnie ustawić przełącznik MODE (nr 6) na tylnej stronie pedału w pozycji odpowiadającej danej instalacji oświetleniowej Multipar.

Instalacje oświetleniowe Cameo Multipar ze spektrum kolorów RGB: **MODE 1**

Instalacje oświetleniowe Cameo Multipar ze spektrum kolorów RGBW: **MODE 2**

1 MODE

Przycisk MODE służy do wyboru różnych trybów pracy pedału (COLOUR, SOUND, PROGRAM).



ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI:

2 UP/POWER OUT 1

Krótkie naciśnięcie przycisku UP służy do wyboru następnego wyższego programu lub ustawień wstępnych. Długie przytrzymanie (2 sekundy) wciśniętego przycisku włącza lub wyłącza gniazdo sieciowe POWER OUT 1 (dotyczy tylko modeli z gniazdami sieciowymi na dodatkowe reflektory).

3 DOWN/POWER OUT 2

Krótkie naciśnięcie przycisku DOWN służy do wyboru następnego niższego programu lub ustawień wstępnych. Długie przytrzymanie (2 sekundy) wciśniętego przycisku włącza lub wyłącza gniazdo sieciowe POWER OUT 2 (dotyczy tylko modeli z gniazdami sieciowymi na dodatkowe reflektory).

4 BLACKOUT/FULL ON

BLACKOUT: krótkie naciśnięcie przycisku BLACKOUT powoduje wyłączenie wszystkich diod LED instalacji oświetleniowej Multipar (wyłączenie światła). Zaświecą się wówczas wszystkie trzy wskaźniki LED na pedale. Tryb BLACKOUT jest aktywny także dla dodatkowych gniazd sieciowych POWER OUT 1 i 2 (w zależności od modelu). Aby przełączyć urządzenie z powrotem na wybrany wcześniej tryb pracy, należy ponownie krótko nacisnąć przycisk BLACKOUT.

FULL ON: długie przytrzymanie (2 sekundy) wciśniętego przycisku aktywuje tryb COLOUR (kolory statyczne) i wywoływane są ustawienia wstępne dla trybu FULL ON (wszystkie diody LED są aktywowane, powstaje jasne, białe światło). Aby przełączyć urządzenie z powrotem na wybrany wcześniej tryb pracy SOUND lub PROGRAM, należy wybrać go za pomocą przycisku MODE (wybrane wcześniej wstępne ustawienia w danym trybie pracy pozostają niezmienione). Aby w trybie COLOUR wybrać inny kolor statyczny, należy użyć przycisku UP i DOWN.

5 Wskaźniki LED

Wskaźniki LED dla trybów pracy COLOUR (czerwona dioda LED), SOUND (zielona dioda LED), PROGRAM (żółta dioda LED) i BLACKOUT (świecą się wszystkie trzy diody LED).

6 PRZEŁĄCZNIK MODE 1/MODE 2

Przełącznik MODE w instalacji oświetleniowej Multipar należy ustawić w odpowiedniej pozycji.

Instalacje oświetleniowe Cameo Multipar ze spektrum kolorów RGB: MODE 1

Instalacje oświetleniowe Cameo Multipar ze spektrum kolorów RGBW: MODE 2

7 REMOTE OUTPUT

5-stykowe gniazdo XLR. Połączyć pedał z instalacją oświetleniową Cameo Multipar za pomocą dostarczonego wraz z produktem 5-stykowego kabla XLR, będącego źródłem zasilania dla pedału. Dzięki temu oddzielne źródło zasilania nie jest konieczne.

8 MIC SENSITIVITY

Regulator służący do ustawiania czułości, z jaką zintegrowany z pedałem mikrofon reaguje na dźwięki (impulsy basowe). Obrót w prawo zwiększa, a obrót w lewo zmniejsza czułość.



OBSŁUGA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

COLOUR:

Tryb pracy dla kolorów statycznych. Wszystkie 4 reflektory instalacji oświetleniowej Multipar świecą tym samym kolorem. Naciskać pedał MODE, dopóki nie zaświeci się czerwona dioda LED (COLOUR). Następnie za pomocą przycisków UP i DOWN można wybrać żądane wstępne ustawienie kolorów (krótkie naciśnięcie).

SOUND:

W trybie pracy Sterowanie Muzyką (Sound Mode) instalacja oświetleniowa Multipar reaguje na dźwięki (impulsy basowe) w taki sposób, że wywoływane są na przemian różne kombinacje kolorów.

Naciskać przycisk MODE, dopóki nie zaświeci się zielona dioda LED (SOUND). Regulator MIC SENSITIVITY na tylnej stronie pedału służy do ustawiania czułości, z jaką zintegrowany z pedałem mikrofon reaguje na dźwięki. Obrót w prawo zwiększa, a obrót w lewo zmniejsza czułość. Za pomocą przycisków UP i DOWN można następnie wybrać jedno ze zintegrowanych ustawień wstępnych (krótkie naciśnięcie).

PROGRAM:

Tryb pracy obsługujący automatyczny przebieg programu (zmieniające się zaprogramowane efekty przejścia kolorów).

Naciskać przycisk MODE, dopóki nie zaświeci się żółta dioda LED (PROGRAM). Za pomocą przycisków UP i DOWN można następnie wybrać jedno ze zintegrowanych ustawień wstępnych (krótkie naciśnięcie).

WSKAZÓWKA: Do połączenia instalacji oświetleniowej Cameo Multipar z pedałem Multi PAR Foot + służy 5-stykowy kabel XLR z wykorzystanymi wszystkimi pinami i równolegle poprowadzonym przewodem, ponieważ kabel oprócz transmisji sygnału sterowania stanowi także źródło zasilania dla pedału (odpowiedni kabel znajduje się w zestawie).



DANE TECHNICZNE:

Oznaczenie modelu:	CLMPARFOOTPLUS
Rodzaj produktu:	poczwórny pedał sterujący do instalacji oświetleniowych Cameo Multi PAR
Elementy obsługi:	przyciski funkcji Mode, Up, Down, Blackout, regulator czułości mikrofonu
Wskaźniki:	diody LED trybów Colour, Sound, Program
Złącze:	5-stykowe gniazdo XLR, męskie
Zasilanie:	poprzez 5-stykowy kabel XLR, nie jest konieczne oddzielne źródło zasilania
Materiał obudowy:	metal
Kolor obudowy:	czarny
Szerokość:	291 mm
Wysokość:	65 mm
Głębokość:	103 mm
Waga:	1 kg
Pozostałe cechy:	5-stykowy kabel XLR 10 m w zestawie

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DEKLARACJE PRODUCENTA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

GWARANCJA PRODUCENTA

Niniejsza gwarancja obejmuje zakupiony przez Państwa produkt Adam Hall marki CAMEO. Niniejsza gwarancja nie narusza ustawowych praw wynikających z rękojmi wobec sprzedawcy. Gwarancja ta określa dodatkowe oddzielne roszczenia wobec firmy Adam Hall.

Udzielając niniejszej gwarancji, firma Adam Hall zapewnia, że zakupiony przez Państwa w firmie Adam Hall lub u partnera firmy Adam Hall produkt przy normalnym użytkowaniu w okresie 2 lat od daty zakupu będzie wolny od wad materiałowych lub wad technologicznych. Okres gwarancji rozpoczyna się z dniem zakupu. Potwierdzenie daty zakupu niezbędne dla dochodzenia roszczenia gwarancyjnego następuje poprzez okazanie paragonu opatrzonego datą zakupu lub dowodu dostawy opatrzonego datą zakupu. Użytkownik ma prawo do serwisu gwarancyjnego zgodnie z warunkami i postanowieniami wymienionymi w niniejszym dokumencie, jeśli wymagana jest naprawa w trakcie okresu gwarancyjnego.

Niniejsza gwarancja przysługuje wyłącznie pierwotnemu kupującemu, który nabył produkt oferowany przez firmę Adam Hall i nie podlega przeniesieniu na osoby, na które pierwotny kupujący przeniósł własność w odniesieniu do produktu firmy Adam Hall.

W trakcie trwania okresu gwarancji wadliwe komponenty lub produkt firmy Adam Hall podlegają naprawie lub wymianie. Wszystkie komponenty wymienione lub usunięte w ramach niniejszej gwarancji stają się własnością firmy Adam Hall.

W mało prawdopodobnym przypadku, gdy w zakupionym przez Państwa produkcie firmy Adam Hall wada wystąpiła wielokrotnie, firma Adam Hall może, według własnego uznania, zdecydować o wymianie tego produktu na porównywalny produkt o co najmniej takich samych parametrach.

Firma Adam Hall nie udziela gwarancji na bezzakłóceniowe lub bezawaryjne działanie niniejszego produktu. Firma Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji objętych zakresem dostawy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- części zużywalnych (np. akumulatora, lamp elektronowych);
- urządzeń, z których usunięto numer seryjny lub które zostały uszkodzone w wyniku wypadku;
- nieodpowiedniej lub nieprawidłowej eksploatacji lub innych przyczyn zewnętrznych;
- urządzeń, które były eksploatowane niezgodnie z parametrami pracy określonymi w dokumentacji użytkownika objętej zakresem dostawy produktu;
- urządzeń, które były naprawiane przy użyciu części, których nie wyprodukowała lub nie sprzedała firma Adam Hall;
- urządzeń, które były serwisowane, modyfikowane lub naprawiane przez inne osoby niż firma Adam Hall lub jej autoryzowany partner serwisowy.

Niniejsze postanowienia i warunki stanowią kompletną i wyłączną umowę gwarancyjną między klientem a firmą Adam Hall dotyczącą zakupionego przez klienta produktu Adam Hall.

Niniejsza gwarancja jest ważna tylko na terenie Europy. Poza Europą proszę kontaktować się z naszymi oficjalnymi dystrybutorami.



DEKLARACJE PRODUCENTA:

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Jeśli w produktach sprzętowych firmy Adam Hall w trakcie trwania okresu gwarancji wystąpią szkody materiałowe lub technologiczne (zgodnie z powyższym oświadczeniem gwarancyjnym), jedyne i wyłączone prawo klienta wynikające z niniejszej gwarancji dotyczy naprawy lub wymiany urządzenia. Maksymalna odpowiedzialność firmy Adam Hall jest zgodnie z niniejszą gwarancją wyraźnie ograniczona do ceny kupna lub kosztów naprawy lub wymiany (w zależności od tego, która z tych kwot będzie niższa) elementów uszkodzonych podczas normalnego użytkowania.

Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane przez produkt lub jego nieprawidłowe działanie, włącznie z utraconym zyskiem i niepowstałymi oszczędnościami oraz szkodami szczególnymi, pośrednimi i wynikowymi. Ponadto Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia prawne osób trzecich ani roszczenia zgłoszone przez klienta w imieniu osób trzecich.

Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje niezależnie od tego, czy szkody są dochodzone na drodze sądowej lub czy roszczenia odszkodowawcze wnoszone są w ramach niniejszej gwarancji w wyniku niedozwolonych działań (włącznie z niedbalstwem i odpowiedzialnością z tytułu zagrożenia) lub w wyniku roszczeń umownych lub innych. Nie może ono zostać także przez nikogo zniesione ani zmienione. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje także wówczas, gdy klient poinformuje firmę Adam Hall lub autoryzowanego przedstawiciela firmy Adam Hall o możliwości wystąpienia takich szkód, nie obowiązuje natomiast w przypadku roszczeń odszkodowawczych związanych ze szkodami na osobie.

Niniejsza gwarancja producenta przyznaje klientowi określone prawa. W zależności od jurysdykcji (państwo lub kraj związkowy) klientowi może przysługiwać prawo zgłoszenia dalszych roszczeń. W takich przypadkach zaleca się zastosowanie odpowiednich przepisów umożliwiających skorzystanie z pełni przysługujących danej osobie praw.

SKORZYSTANIE Z GWARANCJI

W razie wystąpienia przypadku objętego gwarancją należy zwrócić się bezpośrednio do firmy Adam Hall lub do autoryzowanego sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Sprzedawane przez firmę Adam Hall urządzenia są zgodne z podstawowymi wymogami i pozostałymi obowiązującymi specyfikacjami określonymi dyrektywami 1999/5/WE (R&TTE), 2004/108/WE (EMC) i 2006/95/WE (LVD) (o ile mają zastosowanie). Dalsze informacje dostępne są na stronie www.adamhall.com.



DEKLARACJE PRODUCENTA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU



(dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich, w których stosuje się segregację odpadów)

Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, ponieważ mogłoby to spowodować szkody w środowisku lub szkody na osobie powstałe w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu wspierania ruchu okrężnego w gospodarce w ramach idei zrównoważonego rozwoju.

Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umowie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

OCHRONA ŚRODOWISKA I OSZCZĘDZANIE ENERGII

Oszczędzanie energii stanowi aktywny wkład w ochronę środowiska. Należy wyłączać wszystkie nieużywane urządzenia elektryczne. Aby zapobiec zużyciu prądu przez nieużywane urządzenia znajdujące się w trybie czuwania (standby), należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Adam Hall GmbH, wszystkie prawa zastrzeżone. Dane techniczne i funkcjonalne produktu mogą podlegać modyfikacjom. Kopiowanie, tłumaczenie i pozostałe formy reprodukcji fragmentów lub całości tej instrukcji obsługi są zabronione.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Cameo Light!

Questo prodotto è stato progettato per garantire un funzionamento affidabile per molti anni.

La invitiamo a dedicare un po' del suo tempo per leggere con attenzione le presenti istruzioni affinché possa sfruttare al meglio e rapidamente il suo nuovo prodotto Cameo Light.

Per maggiori informazioni su Cameo Light visiti il sito WWW.CAMEOLIGHT.COM



CLMPARFOOTPLUS

PEDALIERA PER IMPIANTI DI ILLUMINAZIONE CLMPAR



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MISURE PRECAUZIONALI:

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate.
11. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
12. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
13. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
14. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
15. Non aprire né modificare il dispositivo.
16. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
17. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
18. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
19. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
20. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
21. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE:

22. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
23. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
24. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
25. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
26. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.



SICUREZZA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

27. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.

28. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

29. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.

30. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.

31. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.



ATTENZIONE:

non togliere mai il coperchio di protezione per evitare il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Le riparazioni dovranno essere realizzate esclusivamente da tecnici qualificati.



Il triangolo isoscele con il simbolo del fulmine indica la presenza nel dispositivo di tensioni non isolate, "pericolose", che possono provocare scosse dannose alla salute.



Il triangolo isoscele con punto esclamativo avverte di importanti segnalazioni relative all'uso e alla manutenzione.

ATTENZIONE: ELEVATI LIVELLI SONORI NEI PRODOTTI AUDIO!

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Di conseguenza, se viene destinato ad un uso commerciale, sarà soggetto alle norme e ai regolamenti dell'Associazione per la prevenzione di infortuni del rispettivo settore professionale. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute.

Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello SPL elevato: dall'utilizzo di questo prodotto si possono generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.

ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE

1. Non guardare il fascio di luce da distanze inferiori a 40 cm.
2. Non guardare mai a lungo il fascio di luce da breve-media distanza.
3. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici quali le lenti d'ingrandimento.
4. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici. Pertanto, le persone affette da epilessia devono assolutamente evitare luoghi in cui vengono impiegati effetti stroboscopici.



INTRODUZIONE:

CLMPARFOOTPLUS

La pedaliera Cameo a quattro pulsanti Multi PAR Foot + è un controller appositamente messo a punto per gli impianti di illuminazione a LED Cameo Multipar che consente di controllare l'impianto luminoso in modo semplice e rapido. Per controllare con il piede tutte le funzioni con la massima comodità, basta attivare l'impianto di illuminazione a LED Cameo Multipar in modalità slave e portare l'interruttore MODE, che si trova sul lato posteriore della pedaliera, nella posizione MODE 1 o MODE 2 corrispondente all'impianto di illuminazione Multipar.

Impianti di illuminazione Cameo Multipar con spettro cromatico RGB: **MODE 1**

Impianti di illuminazione Cameo Multipar con spettro cromatico RGBW: **MODE 2**

FUNZIONI CONTROLLER

- Colore statico
- Controllo tramite musica
- Modalità di programmazione
- Full On (Accensione completa)
- Blackout
- Power Out 1/2 (secondo il modello)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DISPOSITIVI DI COMANDO E VISUALIZ-

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Per controllare l'impianto di illuminazione Cameo Multipar con la pedaliera Multi PAR Foot +, selezionare la modalità SLAVE e collegare impianto e pedaliera utilizzando il cavo XLR a 5 poli fornito in dotazione. Impostare ora l'interruttore **MODE** (n. 6) che si trova sul lato posteriore della pedaliera nella posizione corrispondente all'impianto Multipar.

Impianti di illuminazione Cameo Multipar con spettro cromatico RGB: **MODE 1**

Impianti di illuminazione Cameo Multipar con spettro cromatico RGBW: **MODE 2**

1 MODE

Con il tasto MODE si selezionano le varie modalità di funzionamento della pedaliera (COLOUR, SOUND, PROGRAM).



DISPOSITIVI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE:

2 UP/POWER OUT 1

Premendo brevemente il pulsante UP, si seleziona il programma o il preset immediatamente superiori.

Una pressione prolungata (2 secondi) attiva/disattiva la presa di rete POWER OUT 1 (solo in modelli con prese di rete per proiettori esterni).

3 DOWN/POWER OUT 2

Premendo brevemente il pulsante DOWN, si seleziona il programma o il preset immediatamente inferiori.

Una pressione prolungata (2 secondi) attiva/disattiva la presa di rete POWER OUT 2 (solo in modelli con prese di rete per proiettori esterni).

4 BLACKOUT/FULL ON

BLACKOUT: Premendo brevemente il tasto BLACKOUT si disattivano tutti i LED dell'impianto di illuminazione Multipar (completamente spento), i tre LED della pedaliera si accendono. La modalità BLACKOUT influisce anche sulle prese di rete aggiuntive POWER OUT 1 e 2 (secondo il modello). Per tornare alla modalità di funzionamento selezionata in precedenza, confermare di nuovo brevemente con il tasto BLACKOUT.

FULL ON: Premendo a lungo (2 secondi) si attiva la modalità COLOUR (colori statici) e si chiama il preset per FULL ON (tutti i LED si attivano e si genera una luce bianca molto intensa). Per passare alla modalità di funzionamento attivata in precedenza SOUND o PROGRAM, eseguire la selezione con il tasto MODE (il preset precedentemente selezionato nella relativa modalità operativa permane). Per selezionare un altro colore statico nella modalità COLOUR, utilizzare i tasti UP e DOWN.

5 LED

Visualizzazione dei LED per le modalità di funzionamento COLOUR (LED rosso), SOUND (LED verde), PROGRAM (LED giallo) e BLACKOUT (tutti e tre i LED accesi).

6 INTERRUETTORE MODE 1/MODE 2

Portare l'interruttore MODE nella posizione corrispondente dell'impianto di illuminazione Multipar.

Impianti di illuminazione Cameo Multipar con spettro cromatico RGB: MODE 1

Impianti di illuminazione Cameo Multipar con spettro cromatico RGBW: MODE 2

7 REMOTE OUTPUT

Presa XLR a 5 poli. Collegare la pedaliera con l'impianto di illuminazione Cameo Multipar utilizzando il cavo XLR a 5 poli in dotazione, attraverso il quale passa l'alimentazione elettrica per la pedaliera. Non è pertanto necessario alcun adattatore elettrico.

8 MIC SENSITIVITY

Regolatore che imposta la sensibilità con cui il microfono integrato nella pedaliera reagisce ai rumori (impulsi gravi). La sensibilità si aumenta con una rotazione a destra e si riduce con una rotazione a sinistra.



UTILIZZO:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

COLOUR:

Modalità di funzionamento per colori statici. I quattro proiettori dell'impianto di illuminazione Multipar si accendono nello stesso colore.

Premere più volte il pulsante MODE finché non si accende il LED rosso (modalità COLOUR). Selezionare quindi il preset colore desiderato premendo brevemente i pulsanti UP/DOWN.

SOUND:

Nella modalità di funzionamento Controllo tramite musica (modalità SOUND) l'impianto di illuminazione Multipar reagisce ai rumori dell'ambiente (impulsi gravi) chiamando alternativamente combinazioni di colori diverse.

Premere più volte il pulsante MODE finché non si accende il LED verde (modalità SOUND). Il regolatore MIC SENSITIVITY sul lato posteriore della pedaliera consente di impostare la sensibilità con cui il microfono integrato nella pedaliera reagisce ai rumori. La sensibilità si aumenta con una rotazione a destra e si riduce con una rotazione a sinistra. Selezionare quindi uno dei preset integrati premendo brevemente i pulsanti UP/DOWN.

PROGRAM:

Modalità Programma automatico (variazione di effetti colore programmati).

Premere più volte il tasto MODE finché non si accende il LED giallo (PROGRAM). Selezionare quindi uno dei programmi integrati premendo brevemente i pulsanti UP/DOWN.

NOTA Il collegamento tra un impianto di illuminazione Cameo Multipar e la pedaliera Multi PAR Foot + deve essere effettuato mediante un cavo XLR a 5 poli con connessione pin contro pin e mediante cablaggio parallelo, poiché il cavo, oltre alla trasmissione del segnale di comando, provvede anche all'alimentazione elettrica della pedaliera (cavo idoneo fornito in dotazione).



DATI TECNICI:

Nome del modello:	CLMPARFOOTPLUS
Tipo di prodotto:	Pedaliera di comando a quattro pulsanti per gli impianti di illuminazione Cameo Multi PAR
Dispositivi di comando:	Tasti Mode, Up, Down, Blackout, regolatore della sensibilità del microfono
Indicatori:	LED per le modalità Colour, Sound, Program
Collegamento:	Presa XLR maschio a 5 poli
Alimentazione:	Tramite cavo XLR a 5 poli, non occorre adattatore di corrente a parte
Materiale cassa:	Metallo
Colore cassa:	Nero
Larghezza:	291 mm
Altezza:	65 mm
Profondità:	103 mm
Peso:	1 kg
Altre caratteristiche:	Cavo XLR a 5 poli (10 m) di serie

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

GARANZIA DEL PRODUTTORE

Questa garanzia copre il prodotto Adam Hall della marca CAMEO da Lei acquistato. I diritti legali di garanzia verso il venditore non sono oggetto della presente garanzia. Questa garanzia costituisce piuttosto la base di altri diritti verso Adam Hall.

Con la presente garanzia, Adam Hall assicura che il prodotto acquistato presso Adam Hall o un partner di Adam Hall, in normali condizioni d'uso resterà privo di difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia inizia con la data dell'acquisto. La certificazione della data di acquisto, necessaria a rendere valido il diritto ai servizi di garanzia, avviene attraverso lo scontrino oppure con la bolla di spedizione riportanti la data di acquisto. L'acquirente ha diritto al servizio di garanzia alle condizioni e secondo le disposizioni riportate in questo documento, qualora sia necessaria una riparazione durante il periodo di durata della garanzia.

Questa garanzia vale solo per l'acquirente originale del prodotto distribuito da Adam Hall e non è trasferibile a terzi cui sia stata trasferita la proprietà del prodotto Adam Hall da parte dell'acquirente originale.

Durante il periodo di validità della garanzia, i componenti difettosi o il prodotto Adam Hall vengono riparati o sostituiti. Tutti i componenti sostituiti e/o rimossi durante la presente garanzia diventano proprietà di Adam Hall.

Nell'improbabile caso in cui il prodotto Adam Hall acquistato presenti ripetutamente un difetto, Adam Hall può decidere, a propria discrezione, di sostituire il suddetto prodotto con un prodotto simile che offra almeno le stesse prestazioni.

Adam Hall non garantisce il funzionamento privo di guasti o difetti del prodotto. Adam Hall esclude qualsiasi responsabilità per danni attribuibili alla mancata osservanza delle istruzioni incluse nella dotazione.

Questa garanzia non è estesa a quanto segue:

- Parti soggette ad usura (ad es. batteria, tubi)
 - Apparecchi di cui sia stato rimosso o danneggiato il numero di serie o sui quali siano insorti difetti in conseguenza di un incidente
 - Utilizzo non conforme o errato o altre cause esterne
 - Apparecchi che non siano stati utilizzati conformemente ai parametri di esercizio, stabiliti nei documenti per l'utente inclusi nella dotazione del prodotto
 - Apparecchi che siano stati riparati a causa dell'impiego di parti non prodotto
 - Apparecchi che siano stati sottoposti a interventi di manutenzione, modifica o riparazione da terzi che non siano Adam Hall o un partner di assistenza autorizzato
- Le presenti disposizioni e condizioni costituiscono l'accordo di garanzia completo ed esclusivo tra l'Acquirente e Adam Hall per il prodotto Adam Hall acquistato.

Questa garanzia è valida solo all'interno del territorio europeo. Fuori dall'Europa, si prega di rivolgersi ai nostri partner rivenditori ufficiali.



DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Laddove nei prodotti hardware Adam Hall insorgessero difetti di materiale o di fabbricazione (in conformità con la dichiarazione di garanzia di cui sopra) durante il periodo di garanzia, il Cliente usufruirebbe, come unico ed esclusivo diritto previsto dalla presente garanzia, della riparazione o sostituzione dell'apparecchio. La massima responsabilità di Adam Hall è limitata, come espressamente indicato nella presente garanzia, al prezzo d'acquisto o ai costi di riparazione o sostituzione (optando per l'importo minore) dei componenti che risultano difettosi nonostante siano stati correttamente utilizzati.

Adam Hall non è responsabile di alcun danno provocato dal prodotto o dal suo malfunzionamento, ivi compresi mancati guadagni, perdite e danni speciali indiretti o conseguenti. Adam Hall inoltre non è responsabile verso reclami presentati da terzi né verso richieste avanzate dal cliente a nome di terzi.

La presente limitazione di responsabilità vale indipendentemente dal fatto che i danni siano oggetto di procedimenti giudiziari o che le richieste di risarcimento danni siano presentate ai sensi della presente garanzia o per atti illeciti (incluse negligenza e responsabilità oggettiva) o per pretese contrattuali o di altra natura, e non può essere né annullata né modificata da nessuno. La presente limitazione di responsabilità è valida anche nel caso in cui l'utente abbia avvisato Adam Hall o un rappresentante autorizzato circa la possibilità di tali danni. Tale limitazione non è però valevole in caso di richieste per risarcimento danni in relazione a danni a persone.

La garanzia del produttore accorda all'Acquirente determinati diritti; possono tuttavia competere ulteriori diritti in funzione della giurisdizione di pertinenza (stato o regione). Si consiglia quindi di consultare le leggi applicabili per determinare in modo esaustivo i propri diritti.

RICORSO ALLA **GARANZIA**

Per usufruire della garanzia, rivolgersi direttamente ad Adam Hall o al rivenditore autorizzato Adam Hall, presso il quale è stato acquistato il prodotto.

DICHIARAZIONE DI **CONFORMITÀ CE**

I dispositivi distribuiti da Adam Hall ottemperano (ove del caso) ai requisiti essenziali e ad altre specifiche rilevanti delle direttive 1999/5/CE (R&TTE - Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione), 2004/108/CE (EMC - Compatibilità elettromagnetica) e 2006/95/CE (LVD - Materiale elettrico a bassa tensione). Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.adamhall.com.



DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata)



Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili.

I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti.

I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E RISPARMIO ENERGETICO

Il risparmio energetico contribuisce attivamente alla protezione ambientale. Spegnerne tutti i dispositivi elettrici non utilizzati. Staccare la spina dei dispositivi non utilizzati per evitare che consumino corrente in modalità stand-by.

Adam Hall GmbH, tutti i diritti riservati. I dati tecnici e le caratteristiche del prodotto possono essere soggetti a modifiche. È vietata la copia, la traduzione e qualsiasi altra riproduzione delle presenti istruzioni d'uso o di parte di esse senza previa autorizzazione.







WWW.CAMEOLIGHTS.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com | e-mail : mail@adamhall.com

